



КГУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по науке и
коммерциализации


И.В. Ившин
«29» 11 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ
(АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)**

«2.10 Техносферная безопасность»

(код и наименование группы научных специальностей)

Научная специальность:

2.10.2. Экологическая безопасность

(код и наименование специальности)

Форма обучения

Очная

Казань, 2023

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности» (английский язык) разработана в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиями их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951 и учебного плана, утвержденного проректором по НиК ФГБОУ ВО «КГЭУ» .

1. ЦЕЛЬ, ЗАДАЧИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности» (английский язык) является формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций в области гуманитарных дисциплин, включая знания, умения, навыки и социально-личностные качества, обеспечивающие успешность научно-педагогической деятельности.

Основной целью изучения английского языка аспирантами является достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе.

Основными задачами изучения дисциплины являются:

1. Изучение основных когнитивных приемов, позволяющих осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающих способности к социальному взаимодействию.

2. Формирование умений, развивающих способность и готовность к речевой коммуникации опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения.

3. Владение английским языком на уровне, позволяющем получать качественные результаты при коммуникативной деятельности, включающей все виды иноязычного общения.

4. Получение практических навыков работы с иноязычными источниками литературного, информативного и общенаучного характера.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ПРОГРАММЫ АСПИРАНТУРЫ

Дисциплина «Иностранный язык профессиональной направленности» (английский язык) относится к Образовательному компоненту программы аспирантуры «Дисциплины (модули)» по научной специальности 2.10.2. *Экологическая безопасность*.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате изучения дисциплины аспирант должен:

Знать:

- не менее 5500 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности аспиранта;
- грамматические правила и модели, позволяющие решать стандартные коммуникативные задачи, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности;
- как планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития;
- как представить полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав.

Уметь:

- свободно читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на английском языке на темы, связанные с научной работой аспиранта; вести беседу по специальности;
- планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития;
- представлять полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав.

Владеть:

- навыками вести беседу на английском языке эффективными методиками проведения экспериментального исследования с применением современных средств и методов; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с научной работой и избранной специальностью;
- навыками сопоставлять языковые реалии родного языка и изучаемого иностранного языка в процессе решения стандартных коммуникативных задач;
- способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития;
- способностью представлять полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (ЗЕ), всего 108 часов, из которых 34 часа составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (практические занятия), самостоятельная работа аспиранта 74 часа. На кандидатский экзамен отводится 36 часов, из которых 6 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем, самостоятельная работа аспиранта 30 часов.

Вид учебной работы	Трудоемкость дисциплины		
	Всего часов	в том числе по семестру	
		3 семестр	4 семестр
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	108	108	-
Контактная работа аспиранта с преподавателем, в том числе:	34	34	-
Лекционные занятия (Лек)	-	-	-
Практические занятия (Пр)	34	34	-
Самостоятельная работа аспиранта (СРС):	74	74	-
Вид промежуточной аттестации (экзамен, зачет, зачет с оценкой)	Допуск к кандидатскому экзамену	Допуск к кандидатскому	-
Общая трудоемкость, час	108	108	-
Общая трудоемкость, ЗЕ	3	3	-
КАНДИДАТСКИЙ ЭКЗАМЕН	36	-	36
Контактная работа аспиранта с преподавателем	6	-	6
Самостоятельная работа аспиранта (СРС)	30	-	30
Вид промежуточной аттестации (экзамен, зачет, зачет с оценкой)	Кандидатский экзамен	-	Кандидатский экзамен

4.2 Содержание дисциплины, структурированное по разделам и видам занятий

3 семестр

Раздел дисциплины	Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС					
	Занятия лекционного типа	Занятия практического / семинарского типа	Лабораторные работы	Самостоятельная работа аспиранта	контроль	Всего часов
1. <i>Виды речевых действий и приемы ведения общения</i>	-	5	-	10	Устный опрос. Перевод и реферирование текстов по специальности	15
2. <i>Фонетика</i>	-	4	-	10	Устный опрос	14
3. <i>Лексика</i>	-	5	-	10	Устный опрос. Перевод и реферирование текстов по специальности	15
4. <i>Чтение</i>	-	5	-	10	Устный опрос. Перевод и реферирование текстов по специальности	15
5. <i>Аудирование и говорение</i>	-	5	-	10	Устный опрос	15
6. <i>Грамматика</i>	-	5	-	10	Устный опрос	15
7. <i>Практика перевода</i>	-	5	-	14	Устный опрос. Перевод и реферирование текстов по специальности	19

Итого:		34		74		108
						4 семестр
Кандидатский экзамен		6		30	экзамен	36

4.3 Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

4.4 Тематический план практических/семинарских занятий

Номер раздела дисциплины	Темы практических/семинарских занятий	Трудоемкость, час.
1	Средства оформления различных типов речи Подготовка устных сообщений по теме	5
2	Фонетические тренинги	4
3	Профессиональная терминология. Составление глоссария по тематике научной работы	5
4	Навыки просмотрового, ознакомительного и изучающего чтения	5
5	Прослушивание иноязычных текстов Подготовка устных сообщений по теме	5
6	Функционирование различных частей речи в иноязычном тексте	5
7	Особенности перевода различных синтаксических конструкций Правила перевода	5

4.5 Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

4.6 Самостоятельная работа аспиранта

Номер раздела дисциплины	Вид СРС	Содержание СРС	Трудоемкость, час.
1	Подготовка доклада	Способы выражения оценки, эмоций и интеллектуальных отношений	10
2	Отработка произношения с помощью компьютерных программ	Фонетические упражнения	10
3	Составление словаря профессиональной лексики по специальности аспиранта	Профессиональный глоссарий	10
4	Домашнее чтение текстов по специальности	Новые тенденции в профессиональной сфере	10
5	Подготовка устных сообщений по теме специальности	Отчет о научной работе	10
6	Выполнение грамматических упражнений	Обобщение грамматического материала	10
7	Перевод текстов	О специальности в СМИ	14

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При реализации дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности» (английский язык) по программе подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре по научной специальности 2.10.2 «Экологическая безопасность» 30% занятий проводятся в интерактивной форме с применением электронных образовательных ресурсов (ЭОР), размещенных в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ, URL: <http://e.kgeu.ru/>.

Используются также материалы дистанционного курса «Иностранный язык для аспирантов» на образовательной площадке LMS MOODLE. Ссылка на курс в Moodle <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=3860> и электронные образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ, URL: <http://e.kgeu.ru/>.

6. ОЦЕНИВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

6.1 Текущий контроль

Текущий контроль освоения компетенций по дисциплине проводится при изучении теоретического материала, выполнении индивидуальных заданий в форме устного опроса, доклада, презентации, тестирования. Текущему контролю подлежит посещаемость аспирантами аудиторных занятий и работа на занятиях.

6.2. Промежуточный контроль

Итоговой оценкой освоения дисциплинарных компетенций (результатов обучения по дисциплине «*Иностранный язык профессиональной направленности*» (английский язык) является промежуточная аттестация в форме допуска к кандидатскому экзамену, проводимая с учетом результатов текущего контроля в 3 семестре.

Для промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины разработан и используется комплект заданий.

Оценочные средства представлены в документе «Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации аспирантов по итогам освоения дисциплины».

6.3 Критерии оценки уровня знаний

Оценка знаний в процессе кандидатского экзамена по дисциплине «*Иностранный язык профессиональной направленности*» (английский язык) в виде уровня сформированности заявленных компонентов «знать, уметь, владеть» проводится по 4-х балльной шкале оценивания путем выборочного контроля во время экзамена.

Критерии оценивания

Оценка	Критерии
<i>«отлично»</i>	Наличие глубоких и исчерпывающих знаний в объеме пройденного программного материала, правильные и уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и стройное изложение материала при ответе, знание дополнительно рекомендованной литературы
<i>«хорошо»</i>	Наличие твердых и достаточно полных знаний программного материала, незначительные ошибки при освещении заданных вопросов, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала
<i>«удовлетворительно»</i>	Наличие твердых знаний пройденного материала, изложение ответов с ошибками, необходимость дополнительных вопросов, правильные действия по применению знаний на практике
<i>«неудовлетворительно»</i>	Наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неточность ответов на дополнительные вопросы.

7. Цель и задачи текущего контроля и промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине

Цель текущего контроля - систематическая проверка степени освоения программы дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности» (английский язык), уровня сформированности знаний, умений, навыков, компетенций на текущих занятиях.

Задачи текущего контроля:

1. Изучение основных когнитивных приемов, позволяющих осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающих способности к социальному взаимодействию.
2. Формирование умений, развивающих способность и готовность к речевой коммуникации опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения.
3. Владение иностранным языком на уровне, позволяющем получать качественные результаты при коммуникативной деятельности, включающей все виды иноязычного общения.
4. Получение практических навыков работы с иноязычными источниками литературного, информативного и общенаучного характера.
5. Подготовки к промежуточной аттестации.

Цель и задачи промежуточной аттестации - проверка степени усвоения студентами учебного материала за время изучения дисциплины, уровня сформированности компетенций после завершения изучения

дисциплины. Аттестация проходит в форме выполнения устного опроса по пройденным учебным материалам.

Задачи промежуточной аттестации:

1. Определение уровня усвоения учебной дисциплины;
2. Определение уровня сформированности элементов универсальных и профессиональных компетенций.

Кандидатский экзамен имеет *цель* выявить и оценить уровень и качество иноязычной коммуникативной компетенции аспиранта в контексте его научной (общенаучной и профессионально-научной) компетентности, определить его способность и степень готовности к самостоятельному решению научно-практических задач с использованием иностранного языка, которые заданы в универсальных (общепрофессиональных и профессиональных) компетенциях выпускника аспирантуры. В ходе кандидатского экзамена проверяется и оценивается комплексное владение иноязычными знаниями, умениями и навыками.

8. Основное содержание текущего контроля и промежуточной аттестации аспирантов

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности» (английский язык) формируются следующие компетенции:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;
- способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития;
- способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

8. 1. Основное содержание текущего контроля

Базовый уровень является обязательным для всех аспирантов.

Продвинутый и высокий уровни являются дополнительными к базовому, расширяя требования к результатам обучения.

Коды Компетенции	Совокупность ожидаемых результатов образования студентов в форме компетенций по завершении освоения дисциплины	Содержание оценочных заданий для выявления сформированности компетенций у студентов по завершении освоения дисциплины		
		<i>Базовый уровень</i>	<i>Продвину-тый уровень</i>	<i>Высокий уровень</i>

Коды Компетенций	Совокупность ожидаемых результатов образования студентов в форме компетенций по завершении освоения дисциплины	Содержание оценочных заданий для выявления сформированности компетенций у студентов по завершении освоения дисциплины		
		Базовый уровень	Продвину-тый уровень	Высокий уровень
готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	<p>Знать: Информацию о создании российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</p> <p>Уметь: Налаживать связь с российскими и международными исследовательскими коллективами по решению научных и научно-образовательных задач</p> <p>Владеть: Инструментарием совместной работы с российскими и международными исследовательскими коллективами по решению научных и научно-образовательных задач</p>	Устный опрос	Устный опрос Перевод и реферирование текстов по специальности	Устный опрос Перевод и реферирование текстов по специальности (повышенная сложность материала)
готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<p>Знать: грамматические правила и модели, позволяющие решать стандартные коммуникативные задачи, грамотно строить собственную речь в разнообразных видо-временных формах и в различной модальности.</p> <p>Уметь: делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта; вести беседу по специальности</p> <p>Владеть:</p>	Устный опрос	Устный опрос Перевод и реферирование текстов по специальности	Устный опрос Перевод и реферирование текстов по специальности (повышенная сложность материала)

Коды Компетенций	Совокупность ожидаемых результатов образования студентов в форме компетенций по завершении освоения дисциплины	Содержание оценочных заданий для выявления сформированности компетенций у студентов по завершении освоения дисциплины		
		Базовый уровень	Продвину-тый уровень	Высокий уровень
	навыками сопоставлять языковые реалии родного языка и изучаемого иностранного языка в процессе решения стандартных коммуникативных задач			
способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	<p>Знать: как планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития;</p> <p>Уметь: планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития;</p> <p>Владеть: способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития</p>	Устный опрос	Устный опрос	Устный опрос
способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствии профессиональной области с использованием современных методов исследования и информации-	<p>Знать: как представить полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав</p> <p>Уметь: представлять полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав</p> <p>Владеть: способностью представлять полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав</p>	Устный опрос	Устный опрос	Устный опрос

Коды Компетенций	Совокупность ожидаемых результатов образования студентов в форме компетенций по завершении освоения дисциплины	Содержание оценочных заданий для выявления сформированности компетенций у студентов по завершении освоения дисциплины		
		<i>Базовый уровень</i>	<i>Продвину-тый уровень</i>	<i>Высокий уровень</i>
коммуникац ионных технологий				

8.2. Основное содержание промежуточной аттестации аспирантов

Коды Компетенций	Совокупность ожидаемых результатов образования студентов в форме компетенций по завершении освоения дисциплины	Содержание оценочных заданий для выявления сформированности компетенций у студентов по завершении освоения дисциплины		
		<i>Базовый уровень</i>	<i>Продвину-тый уровень</i>	<i>Высокий уровень</i>
готовностью участвовать в работе российских и международных научных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	<p>Знать: Информацию о создании российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</p> <p>Уметь: Налаживать связь с российскими и международными исследовательскими коллективами по решению научных и научно-образовательных задач</p> <p>Владеть: Инструментарием совместной работы с российскими и международными исследовательскими коллективами по решению научных и научно-образовательных задач</p>	Допуск к кандидатскому экзамену	Допуск к кандидатскому экзамену	Допуск к кандидатскому экзамену
готовность использовать современные методы и технологии	Знать: грамматические правила и модели, позволяющие решать стандартные коммуникативные задачи,	Допуск к кандидатскому экзамену		

Коды Компетенций	Совокупность ожидаемых результатов образования студентов в форме компетенций по завершении освоения дисциплины	Содержание оценочных заданий для выявления сформированности компетенций у студентов по завершении освоения дисциплины		
		Базовый уровень	Продвину-тый уровень	Высокий уровень
научной коммуникации на государственном и иностранном языках	грамотно строить собственную речь в разнообразных видо-временных формах и в различной модальности. Уметь: делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта; вести беседу по специальности Владеть: навыками сопоставлять языковые реалии родного языка и изучаемого иностранного языка в процессе решения стандартных коммуникативных задач		Допуск к кандидатском у экзамену	Допуск к кандидатскому экзамену
способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	Знать: как планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития; Уметь: планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития; Владеть: способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	Допуск к кандидатскому экзамену	Допуск к кандидатском у экзамену	Допуск к кандидатскому экзамену
способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в	Знать: как представить полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав Уметь: представлять полученные результаты			

Коды Компетенций	Совокупность ожидаемых результатов образования студентов в форме компетенций по завершении освоения дисциплины	Содержание оценочных заданий для выявления сформированности компетенций у студентов по завершении освоения дисциплины		
		Базовый уровень	Продвину-тый уровень	Высокий уровень
соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав Владеть: способностью представлять полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав	Допуск к кандидатскому экзамену	Допуск к кандидатскому экзамену	Допуск к кандидатскому экзамену

8. 3. Основное содержание кандидатского минимума по дисциплине

На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение пользоваться английским языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Аспирант (соискатель) должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами английского языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Говорение. На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение. Аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Оцениваются навыки изучающего, поискового и просмотрового чтения. В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную

информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности с английского языка на русский язык оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста. При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

9. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

9.1. Оценочные средства текущей аттестации

9.1.1 Устный опрос

9.1.1.1 Виды речевых действий и приемы ведения общения

- Основные средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определения темы сообщения, доклада и т.д.
- Базовые средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения и т.д.
- Средства выражения согласия/несогласия, способности/неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.
- Оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора
- Владение основными формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения и т.д.

9.1.1.2 Фонетика

- Интонационное оформление предложения:
 - Словесное ударение

- Фразовое ударение
- Логическое ударение
- Мелодия
- Паузация
- Фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка
- долгота/краткость
- закрытость/открытость гласных звуков
- звонкость/глухость конечных согласных и т.п.

9.1.1.3 Лексика

- словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения
- сокращения и условные обозначения
- чтение формул, символов и т.п.
- рабочий словарь терминов и слов, который аспирант ведет на протяжении всего обучения дисциплине.

9.1.1.4 Аудирование и говорение

- Аудирование текстов на изучаемом языке и передача их краткого содержания
- Составление монологического высказывания по темам специальности и диссертационной работы аспиранта
- Составление диалогов по обсуждению вопросов, связанных со специальностью и научной деятельностью аспиранта.

9.1.1.5 Грамматика

- Видовременные формы глагола в изучаемом языке
- Неличные глагольные формы
- Модальность
- Страдательный залог
- Имя существительное
- Имя прилагательное
- Наречие
- Особенности синтаксиса

9.1.2 Чтение и перевод текста

Чтение, перевод и реферирование текста по специальности аспиранта.

Образцы текстов

Английский язык:

1. Many of the world's original forests have been cut down. Forests are a vital ecosystem, so in some areas new woodlands are being developed using native trees. If managed sustainably, they will provide an income for local people and a safe home for wildlife. Wild areas are important, but many are being destroyed or raided for their resources. Organizations around the world are trying to protect wildlife and habitats by building sanctuaries for endangered species, such as the orangutan, and preserving key areas, including wetlands and forests... [A. Macintyre. The science book. New York: DK Publishing, 2014. – 354 p.]

2. Tiny pieces of plastic can ferry around fecal pathogens in saltwater, researchers report today (April 26) in *Scientific Reports*, suggesting that plastic pollution may play a role in the marine transmission of terrestrial parasites. The findings point to a novel potential danger of microplastics, whose effects have proven difficult to assess.

“The intersection of microplastics and three serious [parasites] in seawater should raise red flags for everyone from beachgoers to wildlife conservationists,” University of Hawai‘i marine mammal physiological ecologist Mary Donahue, who wasn’t involved in the work, tells *New Scientist*.

Experts have long expressed concern about the rising abundance of plastics in the environment. Iconic images of sea creatures wrapped in soda can rings or with straws protruding from their nostrils have sounded the alarm on macroplastics, but even more prevalent are microplastics—the tiny pieces less than 5 mm in diameter that result from the breakdown of larger chunks or are shed from synthetic fabrics—the health effects of which remain unclear.

3. The new study experimentally combined three feces-vectored pathogens (*Toxoplasma gondii*, *Cryptosporidium parvum*, and *Giardia enterica*) with two kinds of microplastics (microbeads and microfibers) in seawater to determine if the disease-causing agents could stick to and live on the particles. They did, leading to orders of magnitude higher concentrations of pathogens per gram of plastic than per milliliter (roughly a gram) of the surrounding seawater.

As microplastics have been found in seafood species, the authors suggest that microplastics may be a previously unknown way for pathogens to get inside marine species, where they can cause illnesses in the animals themselves or in humans that consume them. Indeed, the researchers write that they chose the three pathogen species used in their study because the World Health Organization identified them as underestimated causes of illness from shellfish consumption in 2010.

“It’s easy for people to dismiss plastic problems as something that doesn’t matter for them, like, ‘I’m not a turtle in the ocean; I won’t choke on this thing,’” says Karen Shapiro, a University of California, Davis, School of Veterinary Medicine infectious disease researcher and coauthor on the paper, in a press release. “But once you start talking about disease and health, there’s more power to

implement change. Microplastics can actually move germs around, and these germs end up in our water and our food.”

New Scientist reports that the researchers now seek to determine if these pathogen-coated plastics can make it across oceans and remain infectious.

9.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

Экзамен

3.2. 1 Чтение, перевод и реферирование текстов по специальности

Образцы текста:

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. The British Association for the Advancement of Science was founded in 1831, and at that time almost every serious scientist in Britain belonged to it. There were so few of them that most of the year's work in a given branch of science could be discussed in a few days. In fact it merited title of "Parliament of Science" which is still bestowed on it by some newspapers.

Since then the situation has completely changed. At present there are a number of societies, for example the Royal Astronomical Society, the Chemical Society, the Genetical Society, the Geological Society and the Physiological Society which are composed of scientists only. Finally there is the Royal Society of London for Improving Natural Knowledge. This has 384 scientific fellows, 49 foreign members, and 15 British fellows. When it was founded nearly 300 years ago, it included every scientist in England, and many others, such as Samuel Pepys, who were interested in science. But now it only includes a small fraction of scientists, and its discussions are less lively than those of the societies concerned with individual sciences. On the other hand, the British Association is concerned with matters other than science. It has sections devoted to psychology, which is still only partially scientific, and to education and economics, which in this country at any rate are hardly so at all. So it has fallen away from its former scientific spirit to a certain extent. But except for the Royal Society, the scientific societies have not the money to subsidize research. This is done by universities, the government, industrial firms, and endowed bodies. There is no organization of research on a national scale. Some of the government and industrial research is secret, and therefore of no value to science. For science means knowledge. The British Association is able to spare a few hundred pounds yearly for grants in aid of research. But its main function now is discussion. New results are generally announced at meetings of smaller societies, and the public hears very little of them. Both in Russia and in Scandinavia the press has far better scientific news than in Britain.

If science is to advance in this country as it should, we need more democracy in the laboratories, also more democratic control of expenditure on research. This will only be possible if the people are educated in science, and they are at if industry, agriculture and transport were organized for use and not for profit.

2. In recent years, researchers have reported alarming decreases in both the population numbers and the diversity of insects. These phenomena are often linked to the impacts of global climate change and habitat loss due to industrial

agriculture. According to a study published today (April 21) in *Nature*, climate change and agriculture seem to have a synergistic effect on insect biodiversity, with each magnifying the declines caused by the other.

For the study, researchers from University College London (UCL) analyzed data from more than 750,000 samples of nearly 18,000 insect species that were collected from 6,000 sites around the world over the last 20 years. They compared changes over time in the samples' reported numbers on insect populations and biodiversity to the average and maximum temperatures as well as land use at each site. Each area was categorized as having primary vegetation or low- or high-intensity agriculture. The researchers found that rising temperatures are linked to greater population reductions and the loss of more species in areas where natural habitats were cleared to make room for agriculture than in undeveloped regions. Areas with temperature increases but undisturbed insect habitats, or disturbed habitats but relatively steady temperatures, experienced smaller losses. In high-intensity agriculture areas affected by rising temperatures one standard deviation above baseline fluctuations, such as some sites in Brazil, the number of insects dropped by up to 49 percent, and the number of species present dropped by 27 percent.

“In this case, the habitat loss and climate change can often be worse than if they were acting on their own, as one can make the impact of the other worse and vice versa,” study author and UCL ecologist Charlotte Outhwaite tells the Associated Press. “We’re missing part of the picture if we are only looking at these things individually.” Part of the problem, Outhwaite explains, is that agricultural development reduces tree cover, making rising temperatures even deadlier for insects that are unable to find shade. Those that survive may then migrate to a new area that’s not as well suited to them.

The sheer scale of the study and the number of samples included make the results particularly credible, University of Connecticut entomologist David Wagner, who wasn’t involved in the work, tells the AP.

“Our findings highlight the urgency of actions to preserve natural habitats, slow the expansion of high-intensity agriculture, and cut emissions to mitigate climate change,” Outhwaite tells *BBC News*.

3. Following the 1859 publication of Charles Darwin’s *On the Origin of Species*, naturalists worldwide began looking at life in new ways, steering away from rank-based Linnaean classification and toward a version of taxonomy that better reflected species’ relatedness and their environmental relationships. The German biologist Ernst Haeckel coined the term “ecology” in 1866 to describe this burgeoning field.

Decades later, in the 1930s, American marine biologist Edward “Ed” Ricketts brought yet another new perspective to ecology, focusing not only on naming organisms, but on studying each habitat holistically to understand how each species occupied a unique niche. His work centered on the dynamic and diverse coast of California’s Monterey Bay, which changed dramatically each hour with the tides.

“Ricketts’s work was groundbreaking largely because it moved beyond classic taxonomy and was truly environment-based ecology,” explains Katie Rodger, a lecturer at the University of California, Davis, who has written extensively on the scientist’s life and edited collections of his writings.

To track the roles of organisms within their environments, Ricketts developed a complex cataloging system that integrated collected specimens, scientific literature, and correspondence and expedition notes from other biologists, among other sources of information. The specimens and data he collected were housed in the Pacific Biological Laboratories, a company Ricketts started to supply specimens to schools, museums, and research facilities.

At the heart of the system were detailed 4 x 6-inch index cards that Ricketts used to condense information into an easily referenced format. The fronts of the cards included an organism’s basic information—its name, physical description, position in the intertidal, and geographic region, for example—while the reverse side provided space for references to supplementary materials, collected specimens, and the organism’s suspected niche. A system of colors and notches allowed Ricketts to sort the cards by geography, taxonomy, or morphology as needed.

In 1939, Ricketts demonstrated the utility of his system when he published *Between Pacific Tides*, the first guide to classify organisms by their habitat and link their presence to specific features of the environment, such as whether the coastline was rocky or sandy. This organization of organisms based on their location “was one of, if not *the* first comprehensive surveys of the region,” Rodger says. Ricketts himself wrote in an expedition notebook that he hoped to eventually catalog “every marine shore animal recorded in the area from Bering Sea to Ecuador” to a depth of 30 fathoms (roughly 50 meters).

Beyond his lasting impact on the field of ecology, Ricketts has also been immortalized in American literature through his friendship with novelist John Steinbeck. Ricketts was reflected in several characters in Steinbeck’s writing, and the pair also collaborated on *The Log from the Sea of Cortez*, which documented their six-week scientific tour of the Gulf of California in 1940.

When Steinbeck re-released the book in 1951, three years after Ricketts’s death at age 50 when his stalled car was struck by a train, it included a new tribute. Of his close friend, Steinbeck recalled a man who was indifferent to most everything conventional—from his appearance to his punctuality—but who completed his scientific work with “antlike methodicalness.”

9.3. Оценочные средства кандидатского минимума

Работа аспиранта с аутентичным материалом по специальности.

 КГЭУ	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Институт цифровых технологий и экономики Кафедра «Иностранные языки» Кандидатский экзамен по дисциплине «Иностранный язык» Билет № 1	
1. Чтение и письменный перевод текста по специальности со словарем. 2. Чтение и передача содержания общетехнического текста. 3. Беседа на устную тему, связанную с научной работой аспиранта.	
Утверждаю: Зав. кафедрой ИЯ Г.Ф. Лутфуллина 2023 г.	

10. УЧЕБНО МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

10.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература:

Английский язык

1. Аветисян, Н. Г. Английский язык для делового общения [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. Г. Аветисян, К. Ю. Игнатов. - 2-е изд., доп. - Электрон. текстовые дан. - М.: Кнорус, 2016. - 191 с.
2. How to make a scientific speech. Практикум по развитию умений публичного выступления на английском языке [Электронный ресурс]: практикум/ Е.Н. Щавелева. – Электрон. тестовые дан. – М.: Кнорус, 2016. – 92 с. – Режим доступа: [http:// www.book.ru/book/919133](http://www.book.ru/book/919133)
3. Английский язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т.А. Карпова; под общ. ред. А.В.Николаенко. – Электрон. текстовые данные. – М.: Кнорус, 2016. – 347 с.

Дополнительная литература:

Английский язык

1. Мулюков И. М. Английский язык для технических специальностей: учебное пособие/ И. М. Мулюков, И. А. Абдуллин. -Казань: КГЭУ, 2010. - 134с.
2. Сидорова Д.Г., Филиппова Г.Ф. Английский язык для аспирантов. Учебно-методическое пособие/ Д.Г. Сидорова, Г.Ф. Филиппова. - Казань; КГЭУ, 2011. -75 с.
3. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи: учебник / С.И. Костыгина и др. – 2-е изд.,

перераб. и доп. Ч.1. – М.: Академия, 2006. – 400 с.

4. Богоутдинов В.Ш. Английский язык. Трудности перевода английского технического текста: учебное пособие / В.Ш. Богоутдинов, И.А. Абдуллин. – Казань: КГЭУ, 2006. – 48 с.

5. Агабекян И.П. Английский язык для студентов энергетических специальностей: учебное пособие / И.П. Агабекян. – Ростов н/Д: Феникс, 2012. – 364 с.

11. Информационное обеспечение

Электронные и интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
1	Главная Коллекция "Otherreferats".	http:// otherreferats.allbest.ru.
2	ЭОР КГЭУ	www.kgeu.ru.
3	Мир книг	www.mirknig.com

Информационно-справочные системы

№ п/п	Наименование информационно-справочных систем	Адрес
1	IPR Smart	iprbookshop.ru.
2	Электронно-библиотечная система Ibooks	ibooks.ru.
3	Электронно-библиотечная система	znanium.com.
4	Лань	e.lanbook.com.

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

Наименование программного обеспечения	Описание
Windows 7 Профессиональная (Starter)	Windows 7 — операционная система компании Microsoft семейства Windows
Браузер Chrome	кроссплатформенный веб-браузер, разработанный компанией Google
LMS Moodle	система управления обучением с открытым исходным кодом (LMS)

12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п.п.	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1	Практические занятия	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, проведения групповых консультаций, промежуточной аттестации.	Специализированная учебная мебель, технические средства обучения: доска аудиторная, экран, проектор. Переносное оборудование – ноутбук
2	Самостоятельная работа обучающихся	Компьютерный класс с выходом в интернет для самостоятельной работы, подготовки научных статей, написания диссертации.	комплект специализированной мебели, экран, моноблок (12 шт.), переносное оборудование: мультимедийный проектор, ноутбук.

13. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета www//kgeu.ru. Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;
- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;
- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;
- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;
- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;
- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

Программу разработали:

Наименование кафедры	Должность, уч. степень, уч. звание	ФИО разработчика
Иностранные языки	к. филол. н., доц.	Гилязиева Г.З.
Иностранные языки	д. филол. н., проф.	Лутфуллина Г.Ф.
Иностранные языки	к. филол. н., доц.	Муллахметова Г.Р.
Иностранные языки	к. филол. н., доц.	Рахматуллина Д.Э.
Иностранные языки	к. филол. н., доц.	Назарова И.П.
Иностранные языки	д. филол. н., доц.	Ибрагимова Э.Р.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ, протокол № 3 от 26.10.2023.

Зав. кафедрой ИЯ  д. филол.н., профессор Лутфуллина Г.Ф.

Программа одобрена на заседании кафедры ИЭ, протокол № 12 от 2.11.2023г.

Руководитель
образовательной программы

2.10.2 Экологическая безопасность



(Николаева Л.А.)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании НТС, протокол от 24.11.2023 №10.